

Consignes pour administrer **le *Questionnaire Apprendre par la lecture (QAPL)*** (Butler & Cartier, 2004; Cartier & Butler, 2004)

Mise en contexte : rappel de l'information présentée dans la section *Questionnaire Apprendre Par la Lecture*

Le *Questionnaire Apprendre par la lecture (QAPL)* évalue ce que l'élève pense et ressent au regard de l'apprentissage par la lecture (APL) dans une situation particulière (ex. : apprendre un concept scientifique particulier en lisant des textes dans sa classe de deuxième secondaire).

Il importe de souligner que le QAPL N'EST PAS une mesure du comportement actuel de l'élève. Par exemple, il ne donne pas le portrait des stratégies que *l'élève utilise dans les faits* lorsqu'il apprend en lisant.

Ce qu'il EST, c'est un outil qui donne une information importante sur ce qu'il pense des activités d'APL (ex. : ce qu'il pense devoir faire) et de lui-même comme lecteur et apprenant (p. ex., s'il pense qu'il peut comprendre et apprendre en lisant).

Pour répondre aux QAPL, il est important de demander à l'élève de penser à une activité spécifique d'APL. Les perceptions que l'élève a de lui-même comme apprenant et de l'activité sont intimement liées au texte qui est abordé, au sujet traité et à l'activité à réaliser.

Lorsque l'on demande à l'élève de remplir l'ensemble du questionnaire, l'enseignant obtient des résultats sur l'ensemble des perceptions d'un élève ou d'un groupe d'élèves. Il peut aussi créer une version personnalisée du QAPL qui inclut uniquement les aspects ou les questions qu'ils souhaitent évaluer.

En utilisant une version personnalisée du QAPL, l'enseignant peut évaluer chez l'élève ou le groupe d'élèves, les composantes suivantes :

- Les connaissances et les expériences antérieures, par exemple au regard de l'activité elle-même;
- La motivation, dont les perceptions de compétence et de contrôle;
- L'interprétation des exigences de l'activité, c'est-à-dire, ce qu'il pense qu'on leur demande de faire dans cette activité;
- La perception qu'il a de ses stratégies cognitives de lecture et d'apprentissage
- La perception qu'il a de ses stratégies d'autorégulation de l'apprentissage
- Les émotions lorsqu'ils s'engagent dans l'APL, par exemple, stress ou frustration.

Ainsi, l'enseignant peut réaliser une version personnalisée du questionnaire à faire remplir à ses élèves qui correspondra à son contexte particulier d'enseignement.

Le moment de passation du questionnaire

- Selon les composantes retenues de l'APL pour évaluation, le questionnaire peut être rempli en une seule fois aux élèves. Ils ont alors à penser à la réalisation d'ensemble d'une activité déjà connue, ou à anticiper ce qu'ils penseraient et feraient dans l'activité à venir.
- Le QAPL peut aussi être rempli en trois temps en suivant le déroulement d'une activité : au début, pendant et à la fin.

Préparer la passation du QAPL

A. Choisir la situation d'APL évaluée

1. *Apprendre en lisant* est une situation d'apprentissage qui demande aux élèves de consulter un ou plusieurs textes dans le but d'apprendre sur un sujet. Il est important de signaler que l'accent n'est pas mis ici sur la compréhension d'un texte (c.-à-d. compréhension en lecture), traitement de l'information dans un texte dans le but de construire des connaissances significatives et compréhension riche du sujet à l'étude : comprendre et apprendre).

Voici un exemple de situation d'apprentissage par la lecture : les élèves ont à lire un chapitre de leur manuel en histoire et un article de revue afin d'apprendre les facteurs associés au déclin de l'Empire romain. En lisant, ils doivent se préparer à argumenter lors d'un débat en classe dont le thème est : un événement similaire peut-il se produire de nos jours?

2. Vous pouvez choisir la situation de référence à partir de l'un ou l'autre des critères suivants :
 - elle représente une situation type de votre enseignement;
 - elle comprend un type/format de textes que les élèves ont habituellement besoin de lire pour apprendre dans votre cours;
 - elle correspond au curriculum du niveau scolaire des élèves
 - elle est difficile à réaliser par les élèves
 - vous ne connaissez pas bien vos élèves dans cette situation
 - vous trouvez difficile de soutenir vos élèves dans cette situation
 - vos élèves apprécient cette situation et vous désirez mieux connaître les raisons de son succès

B. Préparer le QAPL

1. Dans le cas où vous souhaitez utiliser l'ensemble du QAPL, il suffit de prévoir le nombre de copies pour le jour de la passation.
2. Dans le cas où vous voulez construire une version personnalisée du QAPL pour un ou plusieurs groupes (voir Guide d'analyse et d'interprétation des résultats au QAPL)
 - Sélectionner les composantes et les sous-composantes que vous voulez évaluer dans le QAPL
 - Identifier le modèle de compilation de données que vous souhaitez utiliser
 - Identifier les items pour lesquels vous voulez faire un ajustement dans la formulation
 - Préparer la version modifiée du questionnaire en ajoutant les modifications
 - Voir à avoir suffisamment de questionnaires pour les élèves

C. Soutenir l'élève lorsqu'il répond au QAPL

Le jour où les élèves *répondent au QAPL*, vous devez avoir entre les mains (1) l'exemple de la situation d'APL, incluant les consignes écrites de l'activité et les copies des exemples de textes associés à l'activité et (2) une copie pour chacun.

Faire remplir le QAPL

Lors de la passation du questionnaire, il est recommandé de suivre la séquence suivante pour faire remplir le questionnaire :

A. Introduire l'APL, l'exemple d'activité d'APL de référence et le QAPL

1. Prenez un moment pour décrire l'APL comme une activité importante que les élèves doivent réaliser pour apprendre en [votre domaine]. Expliquez aux élèves qu'on leur demande souvent d'apprendre en lisant différents textes et qu'ils doivent apprendre à bien le faire pour réussir leurs activités et leurs cours.
2. Présentez l'exemple d'activité d'APL que vous avez préparé, comme étant un exemple type d'activité d'APL ou l'activité qu'ils ont à réaliser dans votre classe. Parlez du but de l'activité («vous pourriez avoir à lire ces textes afin d'en apprendre davantage sur [ce sujet]»). Puis demandez-leur de regarder et de survoler les textes que vous avez fournis comme exemple.
3. Ils doivent toutefois penser à cet exemple d'activité pour répondre au QAPL.
4. Ensuite, mentionnez aux élèves que le questionnaire qu'ils auront à remplir leur demandera de préciser « ce que vous pensez et faites lorsqu'on vous demande de réaliser une activité comme celle de l'exemple présenté ». Ce n'est pas un test ou une évaluation. Ce questionnaire est utilisé pour mieux les connaître : ce qu'ils pensent, ce qu'ils ressentent. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses, pas de notes. Les bonnes réponses sont leurs réponses.

C. Soutenir les élèves pendant qu'ils complètent le QAPL en ligne

1. Vous pouvez demander aux élèves de faire les premières questions avec vous, au moins jusqu'à ce que chacun ait bien compris comment remplir le questionnaire.
2. Pour les plus jeunes, vous pouvez lire les premières questions à voix haute et demandez aux élèves de répondre pour eux-mêmes, en noircissant ou cochant le cercle qui correspond à leur réponse. Donnez ce soutien pour les premières pages afin de vous assurer que les élèves comprennent bien comment répondre.
3. Rappelez aux élèves que le but du QAPL est de mieux comprendre « ce que vous pensez et ce que vous faites lorsque vous réalisez une activité d'apprentissage par la lecture, comme celle que vous avez en exemple devant vous ».
4. Précisez aux élèves que c'est un questionnaire qu'ils doivent répondre calmement et par eux-mêmes. Dites-leur qu'ils doivent attendre pour commencer parce que vous allez leur donner toutes les consignes nécessaires au début et que vous lirez ensuite le questionnaire, chaque question, avec eux. S'ils ont des questions, ils peuvent lever la main et vous leur répondrez aussi tôt.
5. Dites aux élèves que **CE N'EST PAS UN EXAMEN**. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses à ce questionnaire, seulement **LEURS RÉPONSES**.
6. Demandez aux élèves de répondre à toutes les questions d'une page avant de passer à la suivante.
7. Dites-leur que pendant la passation du questionnaire, ils auront à réfléchir à ce qu'ils pensent et font lors de trois moments de l'activité : au tout début, pendant celle-ci (au milieu) et à la toute fin.

8. Au débutant le questionnaire, ils doivent penser à ce qu'ils font et pensent au lorsqu'on leur présente une activité d'APL comme celle qu'ils ont en exemple devant eux.
9. Les élèves plus vieux (à partir de la deuxième année du secondaire ou de la 8^e année) semblent avoir peu de difficultés pour remplir le questionnaire en ligne par eux-mêmes. Pour les plus jeunes ou ceux qui ont de la difficulté à lire pour différentes raisons, il peut être utile de leur lire les questions tout au long de la passation du questionnaire.
10. Il est recommandé de demander aux élèves de faire une courte pause lorsqu'il change de « moments » de l'activité (pendant et à la toute fin) si vous avez choisi de faire passer l'ensemble du questionnaire à la même période. Ce changement s'observe par la présence d'une figure qui donne des consignes sur la suite des questions. *Dans les prochaines questions, nous vous demanderons de réfléchir à ce que vous pensez et faites [pendant ou à la toute fin] de l'activité pour apprendre en lisant.* Le fait de prendre une pause à ce moment peut aider les élèves à orienter leurs réponses sur le bon « moment » de l'activité.
11. Lors des pauses et tout au long de la passation du questionnaire, les enseignants peuvent :
 - répondre aux questions et donner des exemples, au besoin.
 - souligner aux élèves les moments de changement de questions, afin qu'ils aient la bonne question en tête pour répondre.
 - marquer avec les élèves le changement de « moment » lorsque les élèves arrivent à ces endroits dans le questionnaire : *ils doivent maintenant réfléchir à ce qu'ils pensent et font [PENDANT ou À LA TOUTE FIN] d'une activité d'APL, comme celle de l'exemple.*
 - rappeler régulièrement aux élèves de penser à l'exemple d'activité qu'ils ont devant eux pour répondre aux questions. Certains rappels sont aussi faits dans le questionnaire.
12. À la fin de la passation, remerciez les élèves et félicitez-les pour avoir complété la totalité du questionnaire.

D. Arrêter et reprendre la passation du questionnaire, au besoin

- Il est possible de compléter le QAPL sur plus d'un cours ou à différents moments pour permettre des temps de repos aux élèves ou pour s'adapter aux étapes de réalisation d'une activité (au début lors de la présentation de l'activité et de la planification du travail, pendant le travail en soi et à la fin lors de la production attendue et de l'évaluation)